

INFORMAȚII SUPLIMENTARE:

Beneficiar:
FUNDAȚIA UMANITARĂ "ADAM-MĂDĂLIN"

Adresa:
Municipiul Suceava, str. 6 noiembrie nr.5, bl.5, sc.A, ap.8
telefon: +40740526056
e-mail: madalinsv@yahoo.com.

În cadrul proiectului „Patrimoniul cultural al germanilor din Bucovina” se urmărește promovarea diversității culturale a etniei germanilor din Bucovina, cu o lungă și bogată tradiție pe teritoriul județului Suceava, care au o contribuție semnificativă la dezvoltarea vieții sociale și culturale a acestei zone, încă din perioada Imperiului austro-ungar.

Germanii din zona istorică Bucovina au avut o contribuție majoră la dezvoltarea regiunii, fiind denumiți și "purtători de cultură". Primii coloniști vorbitori de limbă germană s-au stabilit în Bucovina după anul 1775, provenind din diferite zone ale Imperiului Austriac dar și din spațiul germanic, precum Renania, Baden-Baden, Hessa, Boemia și Moravia.

Germanii au fondat localități proprii sau cartiere în localitățile existente în provincie. Astfel de localități sunt Gura Putnei, Voievodeasa, Poiana Micului sau Bădeuți. O parte însemnată a nemților s-a stabilit în orașe precum Cernăuți, Rădăuți, Suceava, Vatra Dornei sau Gura Humorului, localitate în care, în 1930, reprezentau majoritatea populației. Germanii au avut un rol determinant în crearea unor comunități prospere, alături de moldovenii care locuiau aici și au conviețuit în bune condiții cu membrii tuturor comunităților etnice prezente sau care au venit ulterior în regiune. Prin muncă, perseverență și chiar încăpățănare, germanii au reușit să creeze și să întrețină comunități înfloritoare, contribuind la progresul general al societății.

Ne dorim promovarea diversității patrimoniului cultural al comunității germanilor din județul Suceava, prin facilitarea accesului și diversificarea publicului interesat la cultura, tradițiile și meșteșugurile specifice acestei etnii.



Tradițiile de Paște ale germanilor din Bucovina

Proiectul „Patrimoniul cultural al germanilor din Bucovina” este co-finanțat de Administrația Fondului Cultural Național – AFCN, în cadrul sesiunii de finanțare I/2024, aria tematică Patrimoniu Cultural Imaterial.

www.germani.ro

Proiectul nu reprezintă în mod necesar poziția Administrației Fondului Cultural Național. AFCN nu este responsabilă de conținutul proiectului sau de modul în care rezultatele proiectului pot fi folosite. Acestea sunt în întregime responsabilitatea beneficiarului finanțării.



BENEFICIAR:

A - M
Fundatia Umanitară
"ADAM - MĂDĂLIN" Suceava

Tradițiile de Paște ale germanilor din Bucovina

Asemeni tuturor creștinilor bucovineni, și pentru germani, Sărbătorile Pascale sunt la mare cinste. Se respectă postul de patruzeci de zile (Fastenzeit), rugăciunea specifică fiind „Drumul Crucii” (Kreuzesweg):

O, Sünder! Komm'heran
betracht' mit frommen Herzen
des Heilands Kreuzesbahn
und unverschuld'te Schmerzen.
Blick' auf den Dulder hin
Und denk' in deinem Sinn.
Was er für dich getan,
und bet'!hn dankbar an.

.....
Lass meinen Dank dir weih'n
O, Herr, für deine Leiden;
Lass sie nicht fruchtlos sein,
Hilf mir die Sünde meiden!
Leg'lich die Hülle ab,
lass dann aus meinem Grab
mich selig aufersteh'n
und dich im Himmel seh'n.

Germanii împodobesc Pomul de Paște (Osterbaum) cu ouă colorate. Este un simbol al comuniunii și a bucuriei, iar oul reprezintă viața. De obicei, pomul era format din ramurile de sălcii care erau sfințite la Florii și era apoi ars de Rusalii.



De Joia Mare/Gründonnerstag se vopsesc ouăle și se mănâncă legume verzi – salată, urzici și spanac. Vinerea Mare/Karfreitag era dedicată meditației și rugăciunii, iar unii enoriași țineau post negru, fără mâncare și apă.



Biserica romano-catolică este locul unde credincioșii se adună cu toții pentru Slujba Învierii Domnului urmată de procesiunea ocolirii bisericii cu lumânarea aprinsă în mână. Enoriașii evanghelici celebrează Învieria în Duminica Paștelui printr-o slujbă specială. Lumina Învierii era dusă apoi la cimitir, la mormintele celor apropiați.



Se gătesc bucatele tradiționale specifice perioadei pascale în întreaga creștinătate: ouă roșii, friptură de miel, pâinicele în formă de miel/Osterlamm și pască cu brânză, smântână sau ciocolată. La germani, Paștele se sărbătorește într-un cerc restrâns, în familie sau alături de prieteni. Obiceiul ascunderii ouălor pentru a fi găsite de către copii (Ostereiersuche), care erau răsplătiți cu premii, s-a generalizat în prezent și la români. De asemenea, copiii așteaptă leporașul de Paște/Osterhase, care le aduce daruri.

În ziua a doua a Paștelui, băieții obișnuiesc să stropescă cu parfum fetele necăsătorite de care erau interesați, în credința că, astfel, acestea vor avea noroc în dragoste și vor fi pline de energie întregul an. În multe comunități, se utiliza Trandafirul de Ierihon/Jericho-Rose pentru a decora masa de Paște, ca simbol al învierii, a victoriei vieții asupra morții.

